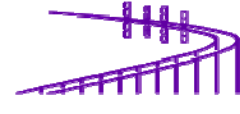




Nancy S. Grasmick  
州学监 州长

Martin O'Malley



COMMUNITY MEDIATION MARYLAND  
your conflict, your solutions

Maryland State Department of Education  
( 马里兰州教育局 )

Division of Special Education/Early Intervention Services  
( 特殊教育/早期干预服务部 )  
200 W. Baltimore Street, Baltimore, MD 21201  
[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)

## 马里兰的协导型个人化教育计划 (IEP) 小组会议

### 为家长和公共机构/学校工作人员 提供的简介和常见问题解答

**协导型 IEP 小组会议简介：**请外来的、经过培训的独立“协导员”对 IEP 小组会议进行协导，这正在迅速成为流行的做法，它可以帮助家长和学校工作人员在为需要或可能需要特殊教育服务的学生作出教育决策时达成一致。当家长和学校工作人员之间的关系开始紧张或欠佳时，家长和学校工作人员会发现在关系破裂前借助外来协导员有助于顺利完成 IEP 小组程序。当会议难以继续时，协导员可以帮助家长和学校工作人员避免产生误解或争执。实践证明，协导员的引入十分有效，一方面，它可以让 IEP 小组集中精力为学生制定教育计划，另一方面处理一些可能因为沟通不足而产生的冲突和争执。协导员将利用自身的技能营造一个气氛，让 IEP 小组成员、学校工作人员和家长可以互相听取意见，共同为被怀疑或确认为有残障的学生制订高质量的教育计划。

#### 1. 什么人可以为 IEP 会议申请协导？

家长或学校可以请求协导员帮助。但只有在双方一致同意的情况下才能使用这一自愿程序。

#### 2. 担任 IEP 会议协导员的是什么人？

协导员是在社区调解中心受过培训的志愿者，该中心通常位于家长居住的管辖区内，或者靠近家长居住地和学生就读学校的另一社区内。协导员都完成了 50 小时的调解技能培训课程，具有调解各种争议的经验，并且完成了关于 IEP 协导的 3 日培训。协导员不是 IEP 小组的成员，与学校或家长的关系仅限于在会议上提供帮助。在小组进行决策时，协导员

坚持中立，并且专注于程序性问题。

### 3. 协导和按残障人士教育改善法案 (IDEA) 进行的调解有何不同？

虽然为避免冲突和/或解决冲突，双方会在申请调解或提交正当程序投诉前举行协导型 IEP 小组会议，但它并不是 IDEA 要求的。州或本地学校系统不一定要提供该服务。IEP 协导和按照 IDEA 进行的调解之间还有另一些差别，例如：

- 协导是在定期召开的 IEP 小组会议上进行的
- 此类 IEP 会议通常由学校系统按照与无协导的 IEP 会议相同的方式举办
- 除了书面的当事学生个人化教育计划和 IDEA 要求的事先声明外，没有其他书面协议。

不应将 IEP 协导与调解混淆。与 IEP 会议相比，调解可以在特殊教育中用于处理更大范围内的问题。调解通常在双方存在无法用其他方法解决的严重分歧时使用。受过培训的公正调解员会促使双方合作解决分歧，其中往往包括与学生的 IEP 无关的分歧。

### 4. 协导员在会议上会做些什么？

协导员可以做到的事有：

- 协助该小组确定议程
- 引导讨论并使讨论重点始终放在学生身上
- 确保每个人都有机会发表意见并被人了解
- 帮助解决争执
- 使用沟通技巧帮助家长和学校工作人员联合做出关于计划的决定
- 帮助小组成员设计和提出与以往发生的问题有关的澄清性问答
- 帮助小组在会议的既定时间内专心完成任务
- 保持公正，不偏袒，不责难，不把决策强加给各方，也不提供关于决策适当与否的意见。

## 5. 协导型 IEP 小组会议的好处是什么？

曾经在 IEP 小组会议上获得过协导帮助的家长和学校工作人员反映，它有下列好处：

- 学生始终是关注焦点
- 当事人的各方都得到全力支持
- 家长和学校工作人员之间始终保持良好的工作关系
- 有机会得出创新的双赢解决方案
- 协导服务对各方都是免费的，而且不会引发对立
- 协导员示范了有效的沟通和听取意见的技巧
- 一致点和分歧点都得到澄清
- 家长和专业人员都被鼓励提出处理未决问题的新方案
- 协导是定期召开的 IEP 会议的一部分，因此不需要另外开会
- 所有决定都是由小组而不是调解员或听证官作出的

## 6. 学生和家庭的隐私如何保密？

学校只有在获得家长同意的情况下才会将学生的保密信息透露给协导员。这是家庭教育权利和隐私法案 (FERPA) 所要求的。

## 7. 谁给协导员报酬？

家长或学校不必为请协导员协助 IEP 程序而付费。培训协导员和支持该计划的资金（包括在某些情况下给协导员的补贴）都是由州司法部的调解和冲突解决办公室（负责人是马里兰州上诉法院的审判长 Robert M. Bell 阁下）和马里兰州教育局特殊教育/早期干预服务部（负责人是州教育局助理局长教育博士 Carol Ann Baglin）通过给 Community Mediation Maryland 拨款而提供的。

## 8. 哪些公共机构为家长和学校工作人员提供协导型会议？

以下是在 2007-2008 学年为家长和学校工作人员提供协导员服务的公共机构：

- Anne Arundel 县公立学校
- Baltimore 县公立学校
- Cecil 县公立学校

- Dorchester 县教育局
- Frederick 县公立学校
- Howard 县公立学校
- Montgomery 县公立学校
- Prince George's 县公立学校
- St. Mary's 县公立学校
- Washington 县公立学校

协导员和协导服务是由下列社区冲突解决中心的工作人员和志愿者联合提供的：*Anne Arundel Conflict Resolution Center*、*Charles County Community Mediation Center*、*Mid-Shore Community Mediation Center*、*Washington County Community Mediation Center*、*Conflict Resolution Center of Montgomery County*、*Community Mediation, Upper Shore, Inc.*、*Center for Conflict Resolution, Inc.*、*Salisbury*、*Prince George's County Mediation and Conflict Resolution Collaborative*、*Community Mediation Center of St. Mary's County* 和 *Community Mediation Maryland* 的工作人员（负责人是哲学博士、执行理事 Lorig Charkoudian）。

## 9. 如果我要请辅导员出席为我的子女召开的 IEP 小组会议，应该怎么联系？

提供辅导服务的学校系统都有各自的辅导员申请程序。要了解如何申请该服务，建议您联系负责学生教育计划的学校系统的特殊教育主任办公室或 Community Mediation Maryland (410-553-0206, 888-826-2262)。

## 10. 如果我的学校系统不提供辅导型 IEP 小组会议，我该怎么联系？

如果您有意让学校系统提供辅导型 IEP 小组会议，您应该联系当地学校系统的特殊教育主任。马里兰州教育局和 Community Mediation Maryland 承诺将该服务推广到所有有意向残障学生家长和学校工作人员提供该服务的学校系统。能否提供取决于受过培训的辅导员人数和 Community Mediation Maryland 及每个冲突解决中心的工作能力。

**需要重申的是，辅导型 IEP 会议与其他任何 IEP 会议是相同的。这些会议同样应该符合法规要求和在马里兰管辖 IEP 程序的其他任何要求。唯一的重要差别在于辅导型 IEP 会议有辅导员的参与。**

*马里兰州教育局 (MSDE) 在制作本文件时得到了北卡罗来纳州公立教育局特殊儿童部和特殊教育适当争议解决协会 (CADRE) 的帮助，特此鸣谢。*

*马里兰州教育局特殊教育/早期干预服务部提供相关资助，款项来自残障人士教育改善法案 (IDEA) B 部分拨款 #HO27A070035A，由美国教育部特殊教育和康复服务处提供。本文所述观点并不一定代表美国教育部或任何其他联邦机构的观点，也不应被这样认为。特殊教育/早期干预服务部从特殊教育计划办公室、美国教育部特殊教育和康复服务处获得经费。本资料不受版权保护。欢迎读者复印和分享本资料，但请说明资料出处为马里兰州教育局特殊教育/早期干预服务部。*

*马里兰州教育局禁止以种族、肤色、性别、年龄、族源、宗教信仰或身体残疾为由，在就业或提供服务计划机会方面予以歧视。若需咨询教育局政策，请与保障公平和执法处联系，语音电话：(410)767-0433，传真：(410)767-0431。依据《美国残障人士法案》(ADA)，本文件可视需要提供其他格式。请与马里兰州教育局特殊教育/早期干预服务部联系，语音电话：(410)767-0858，传真：(410)333-1571。*

2007 年 8 月 制作